

 <p><b>Bundesamt für Zivilschutz</b>  <b>Office fédéral de la protection civile</b>  <b>Ufficio federale della protezione civile</b>  <b>Uffizi federal da la protecziun civila</b></p>	<p align="center"><b>Detailetat/ Etat de détail</b></p> <p align="center"><b>Z.000.512.00</b></p>
<p><b>ALN der Ausrüstung</b></p> <p align="right"><b>272-3099</b></p> <p><b>NSA de l'équipement</b></p>	<p><b>Operationswäsche 1 (San Hist)</b></p> <p><b>Linges d'opération 1 (PSS)</b></p>
<p><b>Preis der Ausrüstung</b></p> <p align="right"><b>Fr 2'050.00</b></p> <p><b>Prix de l'équipement</b></p>	<p align="center"><b>Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</b></p>
<p><b>Erläuterungen und Hinweise:</b></p> <p><b>ALN-Kolonne</b></p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p><b>Mengen- und Benennungskolonne</b></p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p><b>Preiskolonne</b></p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p><b>Bemerkungskolonne</b></p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>	<p><b>Explications et remarques:</b></p> <p><b>Colonne des NSA</b></p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour toutes les interventions, les éléments et les batteries doivent être acquis par les organisations de protection civile.</p> <p>Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p><b>Colonne quantité et dénomination</b></p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p><b>Colonne des prix</b></p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p><b>Colonne des remarques</b></p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p>
<p align="center">Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center"><b>73</b></p>	<p align="center">Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center"><b>Mai 1999/Et</b></p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
272-3099	<b>OPERATIONSWAESCHE 1 (SAN HIST)</b> <b>LINGES D'OPERATION 1 (PSS)</b>  <b>BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE</b>	<b>2050.00</b>		<b>00.000.512.00</b>
330-4213	15 OPERATIONSMANTEL BAUMWOLLE GRUEN, MIT WICKELVERSCHLUSS UND STEHKRAEGLI BLOUSE D'OPERATION PORTEFEUILLE A COLLET MONTE, COTON VERT	32.00		
330-4396	1 OPERATIONSHOSEN,GRUEN,PAKET A 10 STUECK (2XGROESSE 1 4XGROESSE 2 4XGROESSE 3) PANTALONS D'OPERATION,VERTS,PAQUET DE 10 PIECES (2XGRAND 1 4XGRAND 2 4XGRAND 3)  <b>BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE</b>	338.00		
330-4296	2 OPERATIONSHOSE,GRUEN,GROESSE 1 PANTALON D'OPERATION,VERT,GRANDEUR 1	25.00		
330-4297	4 OPERATIONSHOSE,GRUEN,GROESSE 2 PANTALON D'OPERATION,VERT,GRANDEUR 2	36.00		
330-4298	4 OPERATIONSHOSE,GRUEN,GROESSE 3 PANTALON D'OPERATION,VERT,GRANDEUR 3	36.00		
330-4339	10 OPERATIONSMASKE,GRUEN MASQUE D'OPERATION,VERT	1.70		
330-4398	1 OPERATIONSHAUBEN,GRUEN,PAKET A 10 STUECK COIFFES D'OPERATION,VERTES,PAQUET DE 10 PIECES  <b>BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE</b>	36.00		
330-4300	2 OPERATIONSHAUBE,GRUEN,GROESSE 1 COIFFE D'OPERATION,VERTE,GRANDEUR 1	3.60		
330-4301	4 OPERATIONSHAUBE,GRUEN,GROESSE 2 COIFFE D'OPERATION,VERTE,GRANDEUR 2	3.60		
330-4302	4 OPERATIONSHAUBE,GRUEN,GROESSE 3 COIFFE D'OPERATION,VERTE,GRANDEUR 3	3.60		
330-4250	10 OPERATIONSSCHUERZE 120CM,ROH,GUMMIERTER STOFF,MIT BRUSTLATZ TABLIER D'OPERATION 120CM,ECRU,TOILE GOMMEE,AVEC PLASTRON	12.50		
272-3002	30 OPERATIONSTUCH 90X90CM GRUEN LINGE D'OPERATION 90X90CM VERT	5.30		
272-3000	30 OPERATIONSTUCH 90X90CM GRUEN, MIT SCHLITZ 17CM LINGE D'OPERATION 90X90CM VERT, AVEC FENTE 17CM	6.70		
272-3003	10 OPERATIONSTUCH 180X240CM GRUEN LINGE D'OPERATION 180X240CM VERT	18.10		
272-3001	10 OPERATIONSTUCH 180X240CM GRUEN, MIT SCHLITZ 38CM LINGE D'OPERATION 180X240CM VERT, AVEC FENTE 38CM	20.00		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
330-4400 ★	4 OPERATIONSSCHUHE GROESSE 39 GUMMI WEISS, SOHLE SCHWARZ PAAR SOULIERS POUR SALLE D'OPERATION GR 39 CAOUTCHOUC BLANC, SEMELLE NOIRE PAIRE	27.70		
330-4401 ★	1 OPERATIONSSCHUHE GROESSE 41 GUMMI WEISS, SOHLE SCHWARZ PAAR SOULIERS POUR SALLE D'OPERATION GR 41 CAOUTCHOUC BLANC, SEMELLE NOIRE PAIRE	27.70		
330-4402 ★	1 OPERATIONSSCHUHE GROESSE 43 GUMMI WEISS, SOHLE SCHWARZ PAAR SOULIERS POUR SALLE D'OPERATION GR 43 CAOUTCHOUC BLANC, SEMELLE NOIRE PAIRE	27.70		
756-0991	400 GESICHTSMASKE VLIES, EINMALGEBRAUCH MASQUE FILTRANT VOILE DE CARDE, A UN SEUL USAGE	0.30		
	★ KÖNNEN BEIM BZS GEGEN SCHUHE DER GRÖSSEN 45 UND 47 UMGETAUSCHT WERDEN PEUVENT ETRE ECHANGEES AUPRES DE L'OFPC CONTRE DES SOULIERS DE POINTURES 45 ET 47			